



Thinking of you
Electrolux

USER MANUAL

EFC90531X



We were thinking of you
when we made this product

DK

RÅD OG ANVISNINGER	
APPARATBESKRIVELSE	
INSTALLATION	
BRUG	
VEDLIGEHOLDELSE	

SE

5	REKOMMENDATIONER OCH TIPS	13
6	EGENSKAPER	14
8	INSTALLATION	16
11	ANVÄNDING	19
12	UNDERHÅLL	20

FI

OHJEET JA SUOSITUKSET	
MITAT JA OSAT	
ASENNUS	
KÄYTTÖ	
HUOLTO	

NO

21	ANBEFALINGER OG FORSLAG	29
22	EGENSKAPER	30
24	INSTALLASJON	32
27	BRUK	35
28	VEDLIKEHOLD	36

DK

Velkommen i Electrolux' verden,

Tak fordi du valgte et førsteklasses produkt, som du forhåbentlig får stor glæde af fremover. Vores ambition er at tilbyde en bred vifte af produkter, som forenkler dit liv. Du kan se nogle eksempler på forsiden af denne brugsanvisning. Vi håber, du vil bruge nogle minutter på at læse denne vejledning igennem, så du kan udnytte de fordele. Som din nyerhvervelse byder på. Til gengæld kan vi love dig et produkt, der er særdeles brugervenligt og giver trykthed i hverdagen. God fornøjelse!

FI

Tervetuloa Electroluxin maailmaan

Kiitos, että olet valinnut ensiluokkaisen Electrolux-toutteen, jonka toivomme tuovan Sinulle paljon iloa tulevaisuudessa. Electroluxilta on saatavilla laaja valikoima elämääsi helpottavia korkealaatuisia tuotteita. Joitakin esimerkkejä löydät tämän käyttäjien kansatiedettä. Pyydämme Sinua tutustumaan hetken uuden laitteesi käyttöohjeeseen, jonka avulla voit hyödyntää kaikkia sen ominaisuuksia. Noudattamalla käyttöohjeita uuden laitteesi käyttö on erittäin vaivatonta ja helppoa. Onnea ja menestystä!

SE

Välkommen till Electrolux värld,

Tack för att du har valt en förstklassig produkt från Electrolux, viken vi hoppas skall ge dig mycket nöje i framtiden. Electrolux ambition är att erbjuda ett brett sortiment av produkter som kan göra livet enklare. Du hittar några exempel på omslaget till denna bruksanvisning. Avsatt några minuter till att läsa denna bruksanvisning så att du kan utnyttja fordelarna med din nya produkt. Vi lovar att kommer att vara överlagset användarvänlig. Lycke till!

NO

Velkommen til Electrolux verden

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra Electrolux. Vi håper det vil gi deg mye glede i årene som kommer. Electrolux ambisjon er å tilby et bredt og variert utvalg av kvalitetsprodukter som gjør livet mer behagelig. På forsiden av denne bruksanvisningen finner du noen eksempler på hva du kan velge i. Ta deg noen minutter til å lese gjennom innholdet i denne bruksanvisningen, slik at du kan dra nytte av alle fordelene med den nye maskinen din. Vi lover at den vil gi deg en enestaende brukeropplevelse og gjøre hverdagen din litt enklere. Lykke til!

RÅD OG ANVISNINGER

INSTALLATION

- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes ukorrekt eller forkert installation.
- Kontrollér, at lysnetspændingen er den samme som den spænding, der er angivet mærkepladen, der sidder på inde i emhætten.
- For Klasse I apparater skal det også kontrolleres, at elforsyningen er forsynet med jord.
- Emhætten kobles til aftrækskanalen ved hjælp af et rør med en min.diameter på 120 mm. Afstanden fra emhætten til kanalen skal være så kort som mulig.
- Emhætten må ikke tilsluttes en kanal, der fører forbrændingsgasser ud i det fri (oliefyr, brændeovne etc.).
- Hvis emhætten skal anvendes i forbindelse med ikkeelektriske apparater (f.eks. gaskomfur, gaskogebål), skal det sikres, at lufttilgangen til rummet er tilstrækkelig, så aftræksgasserne ikke slår tilbage. Køkkenet skal have en åbning, der har direkte forbindelse til det fri, så der er sikret en tilstrækkelig mængde ren luft.

ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende beregnet til at fjerne em og lugte i køkkener i private husholdninger.
- Emhætten må kun anvendes til det formål, hvortil den er konstrueret.
- Der må ikke forekomme høj åben ild under emhætten, mens den anvendes.
- Justér brænderen, så flammerne er rettet direkte mod bunden af panden/gryden – de må ikke nå ud over kanten af bunden.
- Frituregryder skal under brug holdes under konstant opsyn: kogende varm olie kan sprøjte ind i flammerne.
- Emhætten må ikke anvendes af børn og personer, som ikke ved, hvordan den betjenes.

- Apparatet er ikke beregnet til at skulle anvendes af mindre børn eller svækkede personer uden opsyn.
- Undlad at flambere retter under emhætten; der opstår ellers brandfare.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (derunder børn) med nedsatte psykiske, sensoriske eller sindsmæssige evner, eller personer uden erfaring eller tilstrækkeligt kendskab, med mindre de overvåges eller oplæres i brug af apparatet af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at undgå, at de leger med apparatet.

VEDLIGEHOLDELSE

- Inden apparatet skal vedligeholdes eller rengøres, skal der slukkes for det eller stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Rengør og/eller udskift filtrene iht. det angivne tidinterval.
- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og et neutralt flydende rengøringsmiddel.



Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

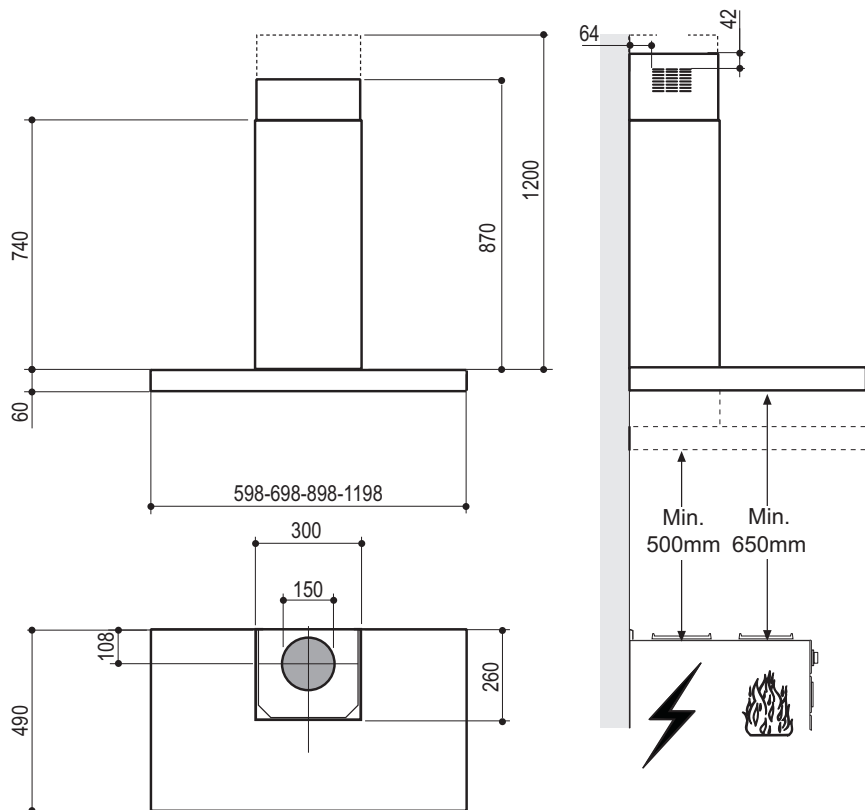
APPARATBESKRIVELSE

Dimensioner

Placering

DK

Afstanden fra emhættens underside og ned til en elektrisk kogezone skal mindst være 500mm og til gasblus mindst 650mm.



Komponenter

Ref. Stk. Produktets komponenter

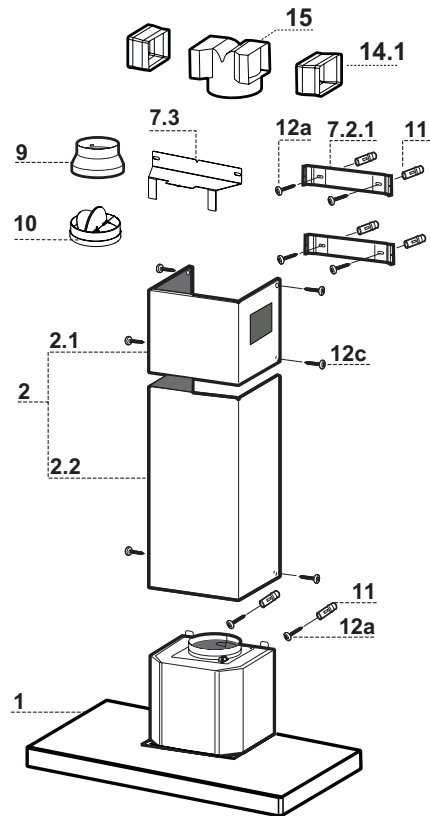
1	1	Emhættens hoveddel inkl.: Betjeningsanordninger, lys, ventilatorenhed, filtre
2	1	Teleskopaftræk bestående af:
2.1	1	Øverste aftræk
2.2	1	Nederste aftræk
9	1	Passtykke ø 150-120 mm
10	1	Sidestykke med ventil
14.1	2	Forlænger til luftudstrømnings overgangsstykke
15	1	Luftudstrømnings overgangsstykke

Ref. Stk. Installationsdele

7.2.1	2	Beslag til befæstigelse af øverste aftræk
7.3	1	Støttebeslag til overgangsstykket
11	6	Forankringer
12a	6	Skruer 4,2 x 44,4
12c	6	Skruer 2,9 x 9,5

Stk. Dokumentation

1	Brugerhåndbog
---	---------------



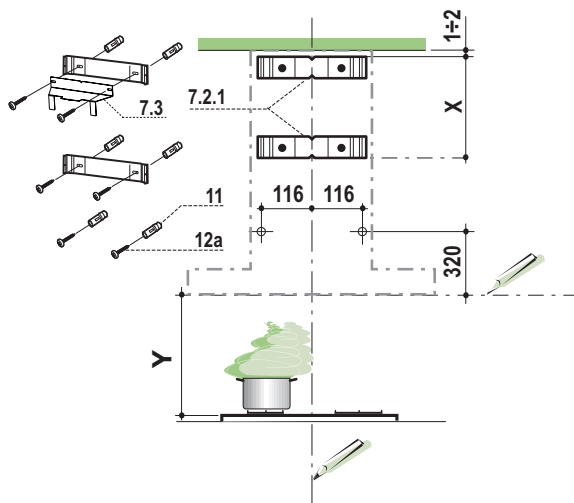
INSTALLATION

Boring i væg og befæstigelse af beslag

DK

På væggen skal der afmærkes:

- en lodret linje op til loftet eller den øverste grænse, i midten af emhættens monteringsområde;
- en vandret linje mindst **Y** mm over kogepladen.
- Placér beslaget **7.2.1** som vist, d.v.s. 1-2 mm fra loftet eller den øverste grænse, og stil dets midte (indskæringer) på lige linje med den lodrette referencelinje.
- Afmærk midten af hullerne i beslaget.
- Placér beslaget **7.2.1** som vist, X mm under det første beslag (X=højden på det øverste aftræk, der følger med), og stil dets midte (indskæringer) på lige linje med den lodrette referencelinje.
- Afmærk midten af hullerne i beslaget.
- Afmærk som vist en reference 116 mm fra den lodrette referencelinje, 320 mm over den vandrette referencelinje.
- Gør det samme på den anden side.
- Bor et hul med $\varnothing$ 8 mm på de afmærkede steder.
- Sæt forankringerne **11** i hullerne.
- Fastgør det nederste beslag **7.2.1** ved hjælp af de medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4).
- Fastgør det øverste beslag **7.2.1** og overgangsstykkets støttebeslag **7.3** ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4).
- Skru de 2 medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4) fast i hullerne til fastgøring af emhættens hoveddel, hvorved der skal sikres en afstand på 5-6 mm mellem væggen og skruens hoved.

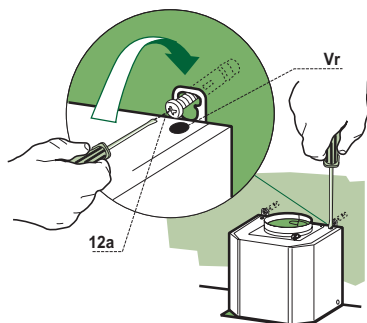


Y = Min. 500mm ---> ⚡

Y = Min. 650mm ---> 🔥

Montering af emhætte

- Inden man hænger emhætten op, skal man stramme de to skruer **Vr**, som sidder i hættens ophængningspunkter.
- Hæng emhætten op på de forberedte skruer **12a**.
- Stram ophængningsskruerne **12a** helt til.
- Ved at dreje på skruerne **Vr** nivelleres emhætten.



DK

Version forbundet til aftrækskanal

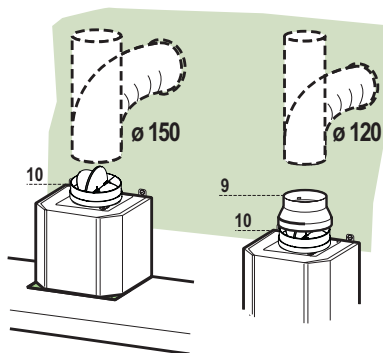
Når aftrækskanalversionen opsættes, forbindes emhætteenheden til kanalen med en flexslange eller et hårdt rør, Ø150 eller 120 mm – valget er op til den, der opsætter emhætten.

Tilslutning af rør på ø 150

- Indsæt studsens på ø 150 **10** på emhættens udsugningshul.
- Spænd røret fast med specielle rørklemmer. Disse medleveres ikke.

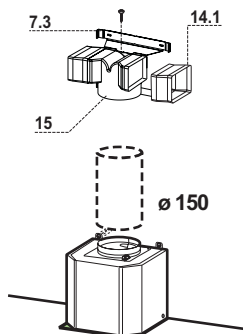
Tilslutning af rør på ø 120

- Ved tilslutning af rør på ø120 mm, indsættes reduktionsstudsens **9** på studsens ø 150, som er monteret tidligere.
- Spænd røret fast med specielle rørklemmer. Disse medleveres ikke.
- I begge tilfælde skal man fjerne eventuelle lugtabsorberende kulfiltre.



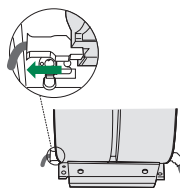
Luftudstrømning på filtrerende version

- Før overgangsstykkets forlængere **14.1** ind på siden af overgangsstykket **15**.
- Før overgangsstykket **15** ind i støttebeslaget **7.3**, og spær det fast med en skrue.
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere **14.1** befinder sig ud for aftrækrets munding, både vandret og lodret.
- Forbind overgangsstykket **15** til emhættens hoveddels udgang ved hjælp af et rør eller en flexslange med ø150, som det påhviler installatøren at vælge.
- Sørg for, at lugtfiltret med aktivt kul er monteret.



Tilslutning til strømforsyning

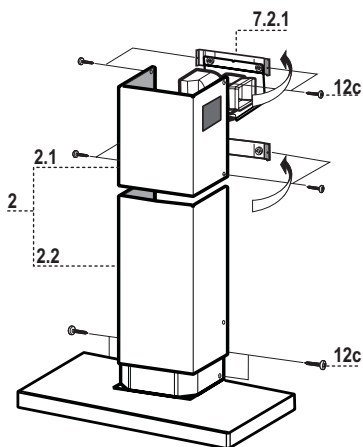
- Tilslut emhætten til elnettet, idet der indsættes en topolet afbryder med en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Fjern fedtfilterne (se afsnittet "Vedligeholdelse") og kontroller, at eltilslutningens kabelklemme er korrekt indsat i udsugningsgruppens stik.



Montering af aftræk

Øverste aftræk

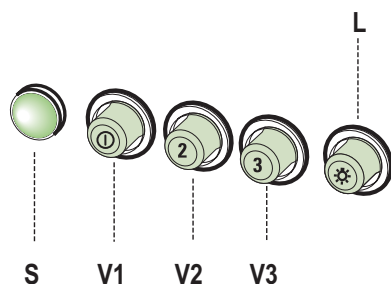
- Skub de to sideflapper lidt ud, sæt dem fast bag ved beslagene **7.2.1**, og luk dem til igen, helt til stoppet.
- Fastgør dem på siden af beslagene ved hjælp af de 4 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere befinder sig ud for aftrækkets munding.



Nederste aftræk

- Skub aftrækkets sideflapper lidt ud, sæt dem fast mellem det øverste aftræk og væggen, og luk dem igen, helt til stoppet.
- Fastgør undersiden på siden af emhættens hoveddel ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).

BRUG



DK

L Lys

Tænder og slukker for lyssystemet.

S Lysdiode

Motorfungerende lysdiode.

VI Motor

Tænder og slukker udsugningsmotoren på lav hastighed. Bruges til at give en constant og lydløs luftudskiftning, hvis der er lette madlavningsdampe.

V2 Hastighed

Middelhastighed, passende til de fleste driftbetingelser forudsat optimalt forhold mellem behandlet luft/støjniveau.

V3 Intensiv

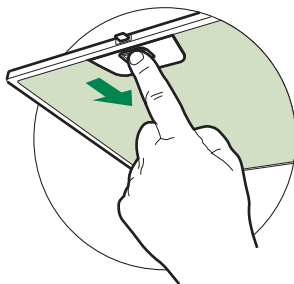
Højeste hastighed, bruges til at fjerne de adlavningsdampe, der udsendes på højeste varme, inklusive lange perioder.

VEDLIGEHOJDELSE

DK

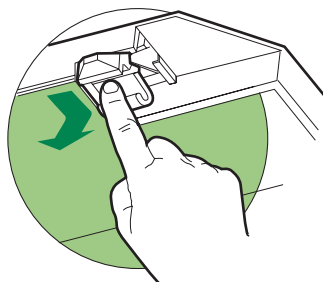
Rengøring af selvbærende fedt-filtre af metal

- Filtrene skal rengøres efter 2 måneders drift, eller oftere ved kraftig anvendelse, og de kan vaskes i opvaskemaskine.
- Fjern filtrene på én gang ved at skubbe dem mod det bageste af gruppen og træk dem ned på samme tid.
- Vask filtrene og pas samtidig på ikke at bøje dem. Lad dem tørre, inden de fastgøres igen.
- Når filtrene fastgøres igen, skal du sørge for, at håndtaget er synligt udefra.



Udskiftning af det aktive kulfilter

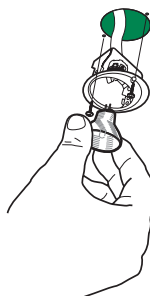
- Filteret kan ikke vaskes og kan ikke regenereres, og skal udskiftes omkring hver fjerde måned, eller oftere ved kraftig brug.
- Tag fedtfilterne af metal ud
- Tag det gennemvædede aktive kulfilter ud ved at løsne befæstelseskrogene.
- Fastgør det nye filter ved at hægte ind på plads
- Sæt metalfedtfilterne på plads igen.



Udskiftning af pærer

20W halogenpærer.

- Fjern de 2 skruer, som fastholder fatningen og tag den ud af emhætten.
- Tag pæren ud af fatningen.
- Skift den ud med en ny af samme slags, idet man sørger for at indsætte de to spidser korrekt i fatningen.
- Montér fatningen igen ved hjælp af de to skruer.



REKOMMENDATIONER OCH TIPS

INSTALLATION

- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med ickeelektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot ytterluft för att garantera inflöde av friskluft.

ANVÄNDNING

- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslågan så att flammorna endast berör kokkärlets undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan fatta eld.
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.

- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

UNDERHÅLL

- Stäng av apparaten eller skilj den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall.
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.



Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

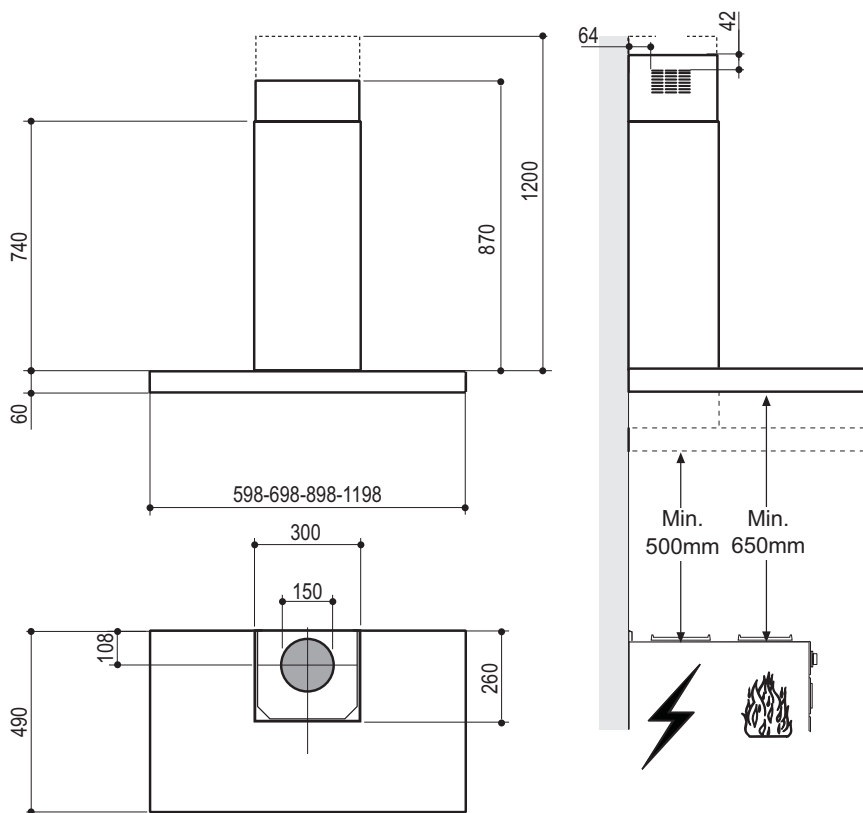
EGENSKAPER

Mått

SE

Placering

Minsta tillåtna avstånd från fläktens underkant till elektrisk spis eller häll är 500mm och till gasspis eller gashäll är 650mm.



Komponenter

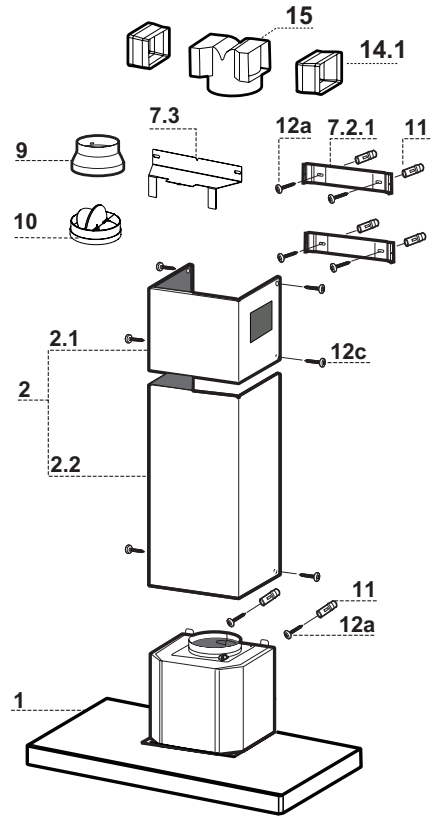
Ref.Antal Produktkomponenter

1	1	Köksfläkthus, komplett med: manöveranordningar,lampa, fläkt, filter
2	1	Teleskopisk skorsten bestående av:
2.1	1	Överdel
2.2	1	Underdel
9	1	Reduktionsfläns ø 150-120 mm
10	1	Fläns ø 150 med backventil
14.1	2	Anslutningsstycke för luftutsläpp
15	1	Luftutsläppsgrenrör

Ref.Antal Installationskomponenter

7.3	1	Luftutsläppsgrenrörs konsol
7.2.1	2	Fästvinklar för övre skorstensdel
11	6	Väggpluggar
12a	6	Skrudar 4,2 x 44,4
12c	6	Skrudar 2,9 x 9,55

1 Dokumentation

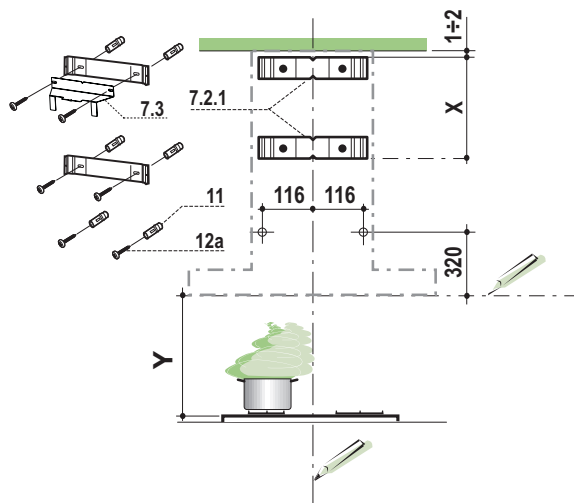


INSTALLATION

Borrning i vägg och montering av fästen

SE Markering på vägg:

- Ett vertikalt streck upp till taket eller max. gränsen, i mitten av köksfläktens monteringsområde.
- Ett horisontellt streck **Y** mm ovanför tillagningshållen.
- Placera konsolen **7.2.1** 1-2 mm från taket eller den övre gränsen enligt anvisningarna. Ställ in konsolens mitt (hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.
- Placera konsolen **7.2.1** X mm under den första konsolen (X = höjd för medföljande övre skorsten) enligt anvisningarna. Ställ in konsolens mitt(hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.
- Markera en referenspunkt 116 mm från det vertikala referensstrecket och 320 mm ovanför det horisontella referensstrecket enligt anvisningarna.
- Upprepa detta moment på den motsatta sidan.
- Borra 8 mm hål i de markerade punkterna.
- Sätt in expansionspluggarna **11** i hålen.
- Fäst den nedre konsolen **7.2.1** med de medföljande skruvarna **12a** (4,2 x 44,4).
- Sätt ihop den övre konsolen **7.2.1** och stödkonsolen **7.3** med de medföljande två skruvarna **12a** (4,2 x 44,4).
- Skruva fast de två medföljande skruvarna **12a** (4,2 x 44,4) i hålen för fastsättning av köksfläktsstommen. Se till att lämna ett utrymme på 5-6 mm mellan väggen och skruvhuvudet.

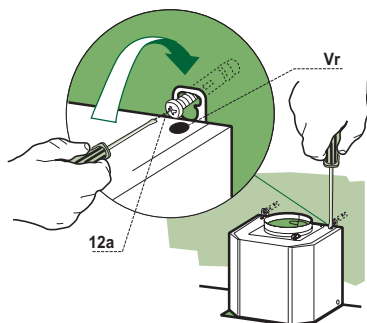


Y = Min. 500mm ---> ⚡

Y = Min. 650mm ---> 🏠

Montering av köksfläktsstomme

- Innan du hakar fast köksfläktsstommen, skruva fast de 2 skruvarna **Vr** som sitter i upphängningspunkterna på köksfläktsstommen.
- Haka fast köksfläktsstommen i de förberedda **12a** skruvarna.
- Skruva fast **12a** stödskruvorna.
- Skruva på skruvarna **Vr** för att nivellera köksfläktsstommen.



SE

Luftutsläpp sugande version

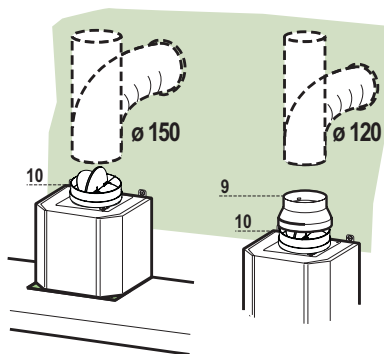
För installation i sugande version anslut fläktkåpan till utgångsrörssystemet med ett styv eller böjlig slang med en diameter på 150 eller 120 mm, valet lämnas åt installatören.

Anslutning till slang med ø 150

- Sätt i flänsen ø 150 **10** på utgången av köksfläktsstommen.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.

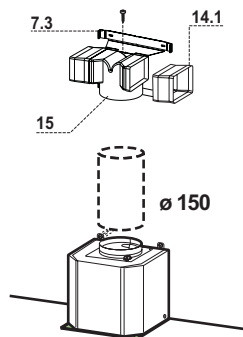
Anslutning till slang med ø 120

- För anslutning med en slang med 120 mm diameter, sätt i reduktionsflänsen **9** på den tidigare installerade ø 150 flänsen.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- I båda fallen avlägsna eventuella luftfilter med aktivt kol.



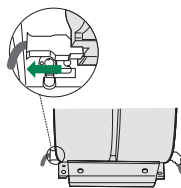
Kolfilter

- För in förlängningsstyckena **14.1** i grenröret **15**.
- Sätt i anslutningen **15** i stödkonsolen **7.3** och fäst den med en skruv.
- Kontrollera att förlängningsstyckna sitter horisontellt och vertikalt uppriktade. Om så inte är fallet justera detta.
- Anslut grenröret **15** till köksfläkten genom att använda en fast eller en flexibel slang.
- Montera dit kolfilter



Elektrisk anslutning

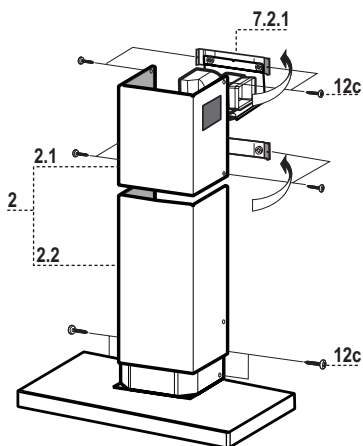
- Anslut fläktkåpan till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontaktarna.
- Avlägsna fettfiltren (se avsnitt "Underhåll") och se till att nätsladdens kontaktidon är rätt isatt i fläktens uttag

**Montering av skorsten****Skorsten, övre sektion**

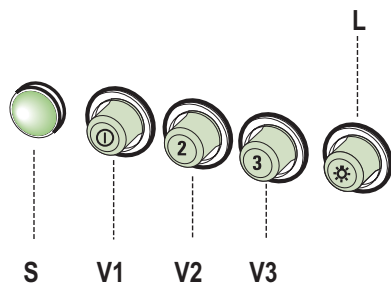
- För försiktigt två motstående sidor av den övre skorstensdelen utåt och haka dem på fästena **7.2.1**. Se till att de sitter ordentligt.
- Fixera sidorna mot fästena med hjälp av de 4 skruvarna **12c** som medföljer.
- Kontrollera att förlängningsstyckna sitter horisontellt och vertikalt uppriktade. Om så inte är fallet justera detta.

Skorsten, nedre sektion

- För försiktigt två motstående sidor av den nedre skorstensdelen utåt och haka fast dem mellan den övre skorstensdelen och väggen. Se till att de kommer ordentligt på plats.
- Fixera den undre skorstensdelens sidor mot fläkthuset med hjälp av de 2 skruvarna **12c** (2,9 x 9,5) som medföljer.



ANVÄNDING



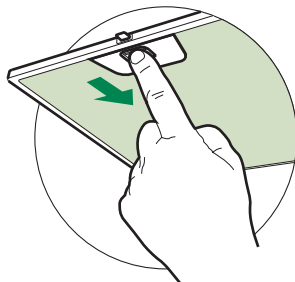
L	Tänder och släcker belysningen
S	Motor i drift
V1	Starta och stoppa motorn, samt startar en tyst minimum gång
V2	Startar medium effekten, den bästa ljud och effekt nivå för matlagning
V3	Startar max effekten, som används vid kraftigt osande matframställning

UNDERHÅLL

SE

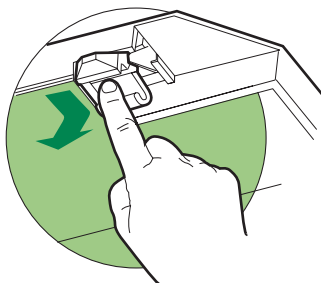
Rengöring av fettfilter

- rengöring av fettfilter av metall.
- filtren är diskbara och måste rengöras minst varannan månad. Rengör oftare vid intensiv användning.
- ta bort filtren, ett i taget, låt dem torka före återmontering.
- vid återmontering av filtren, var noga med att handtagen vänds utåt.



Kolfilter

- byte av kolfilter:
- ta bort fettfiltren av metall
- ta bort de igensatta kolfiltren
- sätt tillbaka fettfiltren av metall Belysning



Byte av lampor

Halogenlampor, 20W

- Ta bort de två skruvarna som fäster lamphållaren och dra ut den ur köksfläkten.
- Dra ut lampan ur hållaren.
- Byt ut lampan mot en ny med samma egenskaper. Sätt in de två piggarna korrekt i hållarens säte.
- Montera hållaren på nytt med de två skruvarna.



OHJEET JA SUOSITUKSET

ASENNUS

- Valmistaja ei vastaa virheellisestä tai huolimattomasta asennuksesta aiheutuvista vahingoista
- Tarkista, että käytettävän sähköverkon jännite vastaa liesikuvun sisäpuolella olevaan arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Yhdistä liesituuletin hormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 120 mm. Hormiin menevän putken on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Älä yhdistä liesituuletinta savuhormiin (lämmityskattilat, tulisijat, jne.).
- Mikäli liesituuletinta käytetään muiden kuin sähkölaitteiden (esim. kaasuhella) yhteydessä, on huolehdittava työskentelytilan riittävästä tuuleuksesta, etteivät poistettavat kaasut pääse virtaamaan takaisin työskentelytilaan. Keittiössä on oltava ilmanvaihtoaukko puhdasta tuloilmaa varten.

KÄYTTÖ

- Liesituuletin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin, mihin se on suunniteltu.
- Älä koskaan jätä avotulta liesituulettimen alle liesituulettimen ollessa käynnissä.
- Säädä liekin teho siten, että liekki kohdistuu vain astian pohjaan eikä sen reunoille.
- Syviä paistinpannuja on paiston aikana koko ajan pidettävä silmällä, sillä ylikuumentunut öljy voi leimahtaa tuleen.

- Lapset tai henkilöt, joita ei ole opastettu laitteen oikeaan käyttöön, eivät saa käyttää liesituuletinta.
- Liesikuvun alla ei saa valmistaa liekitettäviä ruokia: tulipalon vaara
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden psyykinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai henkilöt, joilla ei ole tarpeellista kokemusta tai taitoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä.
- Valvo, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.

HUOLTO

- Sulje laite tai irrota sen pistoke pistorasista ennen hoitoa.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet annetun ajan kuluttua.
- Puhdista liesituuletin kostealla kankaalla ja miedolla, nestemäisellä pesuaineella.



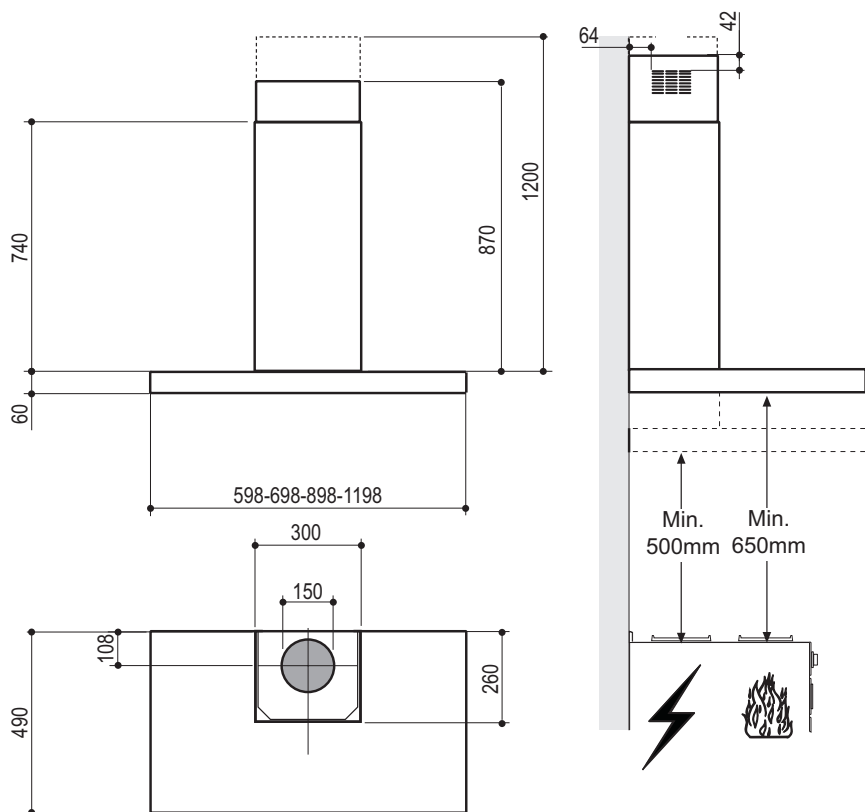
Symboli  joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoinnista, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

MITAT JA OSAT

Mitat

FI Placing

Liesituuletin asennetaan sähkölieden tai keittotason yläpuolellem inimikorkeudelle 500mm. Minimikorkeus kaasulieteen tai -tasoon on 650mm.



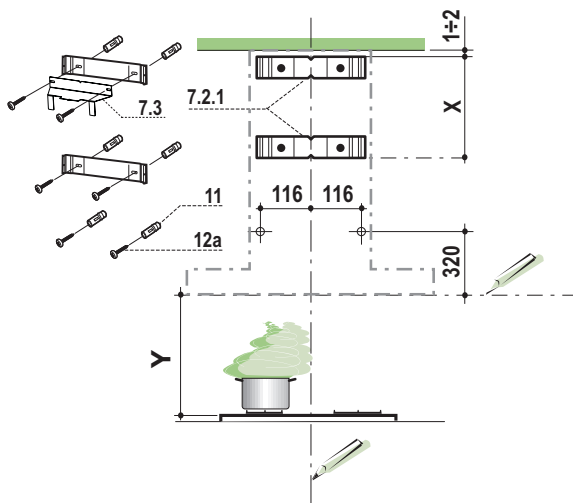
ASENNUS

Seinän poraaminen ja tukien kiinnittäminen

FI

Merkitse seinään:

- Liesituulettimen asennuskohdan keskelle pystysuora viiva kattoon tai ylärajaan saakka.
- Vaakasuora viiva vähintään **Y** mm keittotason yläpuolelle.
- Aseta tuki **7.2.1** kuvan mukaisesti 1-2 mm katosta tai ylärajasta, kohdista sen keskus (merkit)viitelinjan kohdalle.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Aseta tuki **7.2.1** kuvan mukaisesti ensimmäisen tuen alapuolelle, X mm: n etäisyydelle siitä (X =toimitetun ylähormin korkeus) ja kohdista sen keskus (merkit) viitelinjan kohdalle.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Merkitse kuvan mukaisesti viitepiste 116 mm: n etäisyydelle pystysuorasta viitelinjasta ja 320 mm: n etäisyydelle vaakasuorasta viitelinjasta.
- Toista toimenpide toiselle puolelle
- Tee merkittyihin kohtiin reiät, Ø 8 mm.
- Laita ruuviankkurit **11** reikiin.
- Kiinnitä alempi tuki **7.2.1** toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4).
- Kiinnitä ylempi tuki **7.2.1** ja liitoksen tuki **7.3** kahdella ruuvilla **12a** (4,2 x 44,4).
- Ruuvaa kaksi ruuvia **12a** (4,2 x 44,4) liesituulettimen kiinnitysreikiin, jätä 5-6 mm tilaa seinän ja ruuvin kannan väliin.

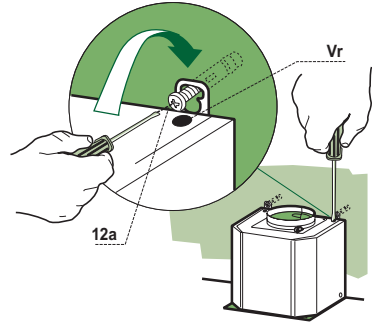


Y = Min. 500mm ---> 

Y = Min. 650mm ---> 

Liesituulettimen rungon kokoaminen

- Ennen rungon kiinnittämistä on kiristettävä rungon kiinnityskohtien kaksi ruuvia **Vr**.
- Kiinnitä runko ruuveihin **12a**.
- Kiristä tukiruuvit **12a**.
- Tasapainota liesituulettimen runko ruuveilla **Vr**.



Imuversion ilman ulostulo

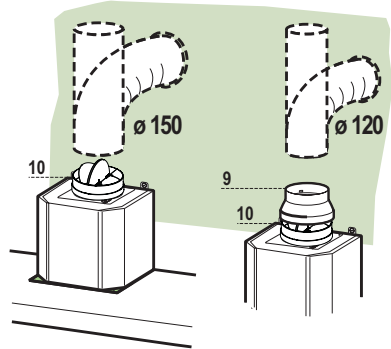
Imuversio asennetaan liittämällä liesituulettimen ilman ulostuloon jäykällä tai taipuisalla putkella $\varnothing 150$ tai 120 mm, asentajan valinnan mukaan.

Putkiliitäntä $\varnothing 150$

- Laita laippa **10**, $\varnothing 150$, liesituulettimen rungon ulostuloon.
- Kiinnitä putki sopivilla puristimilla. Materiaali ei kuulu toimitukseen.

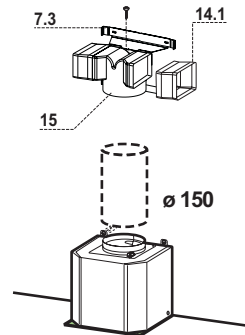
Putkiliitäntä $\varnothing 120$

- Jos käytät putkea $\varnothing 120$ mm, laita kaavennuslaippa **9** asentamaasi laippaan $\varnothing 150$.
- Kiinnitä putki sopivilla puristimilla. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Molemmissa tapauksissa mahdolliset aktiivihillisuodattimet täytyy poistaa



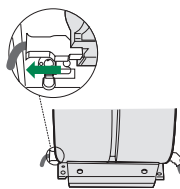
Suoda tusversiossa il manpoisto

- Laita liitoksen **15** sivuille liitoksen jatko-osat **14.1**.
- Aseta liitos **15** tukeen **7.3** ja kiinnitä se ruuvilla.
- Varmista, että liitoksen jatkoosien **14.1** ulostulo on hormin aukkojen kohdalla sekä vaakasuorassa että pystysuorassa.
- Liitä liitos **15** liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon asentajan valitseman putken tai letkun avulla, $\varnothing 150$ mm tai 120 mm.
- Varmista, että aktiivihillisuodatin on paikallaan.



Sähköliitäntä

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon turva-kytkimen kautta, jonka kontaktien väli on ainakin 3 mm.
- Poista rasvasuodattimet (katso kap-paletta "Huolto") ja varmista, että vir-tajohdon liitin on kunnolla kiinni imu-laitteessa



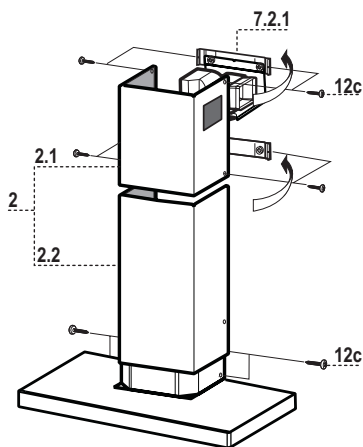
Hormin asennus

Ylähormi

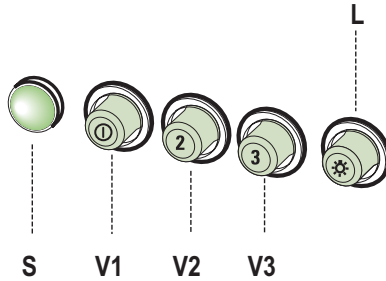
- Levitä hieman sivujen reunoja, kiinnitä ne tukiiin **7.2.1** ja sulje ne.
- Kiinnitä tukien reunat neljällä ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).
- Varmista, että liitoksen jatkoosien ulostulo on hormin aukkojen kohdal-la.

Alahormi

- Levitä hormin sivujen reunoja, kiinnitä ne ylähormin ja seinän väliin ja sulje ne.
- Kiinnitä alaosa reunoista liesituuletti-meen kahdella toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).



KÄYTTÖ



FI

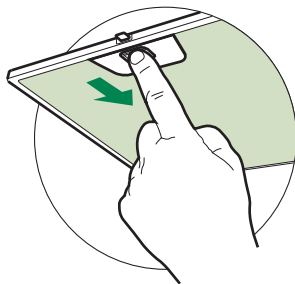
- L** Valot Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen.
- S** Loistediodi Moottorin käynnistystä ilmaiseva loistediodi.
- V1** Moottori Säättää moottorin tehon pienimmälle toimintanopeudelle. Jatkuva, hiljainen tuuletus, joka soveltuu vähäistä höyrymäärää tuottavaan ruoanlaittoon.
- V2** Nopeus Keskinopeus, joka soveltuu melkein jokaiseen ruoanlaittilanteeseen. Paras teho/melu suhde.
- V3** Nopeus Tehonopeus. Soveltuu tilanteeseen, jossa ruoanlaitosta aiheutuvat höyryt ja käryt ovat suurimmillaan pidempiäkin aikoja.

HUOLTO

Itsekannattavien metallisten rasvasuodattimien puhdistus

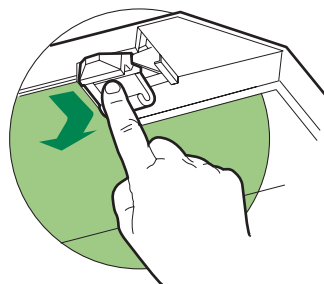
FI

- Voidaan pestä myös astianpesukoneessa. Pesu on tarpeen noin 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon.
- Irrota suodattimet yksi kerrallaan työntämällä niitä taaksepäin ja vetämällä samalla alaspäin.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivuttamista. Anna suodattimien kuivua ennen niiden paikalleen asettamista.
- Asenna ne paikalleen ja pidä kahva näkyvissä ulkopuolella.



Aktiivihiihisuodattimen vaihto

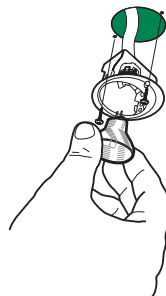
- Aktiivihiihisuodatinta ei voi pestä. Se vaihdetaan neljän kuukauden väliajoin tai useimmin, mikäli tuulettimen käyttö on erityisen runsasta.
- Poista metalliset rasvasuodattimet.
- Poista keittiöhajujen kyllästämä aktiivihiihisuodatin vetämällä sen hakasista.
- Aseta uusi suodatin paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.



Lampun vaihtaminen

Halogeenilamput, 20 W

- Irrota kaksi ruuvia, jotka pitävät kiinni valon tukea ja poista tuki liesituulettimesta.
- Ota lamppu irti tuesta.
- Vaihda lamppu uuteen samanlaiseen lamppuun. Varmista, että koskettimet ovat kunnolla kiinni tuessa.
- Laita tuki paikalleen ja kiinnitä se kahdella ruuvilla.



ANBEFALINGER OG FORSLAG

INSTALLASJON

- Produsenten skal ikke kunne holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av feil eller ufullstendig montering.
- Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen som er angitt på merkeplaten på innsiden av hetten.
- For utstyr i klasse I må det kontrolleres at strømforsyningen garanterer tilstrekkelig jording.
- Koble sugeviften til avtrekkskanalen gjennom et rør med en minimumsdiameter på 120 mm. Trekkkanalens rute må være så kort som mulig.
- Ikke koble viftehetten til avtrekkskanaler med forbrenningsgasser (kjeler, ildsteder osv.).
- Hvis sugeviften brukes sammen med ikkeelektriske apparater (f.eks. gassapparater), må det sørges for tilstrekkelig lufting i rommet for å hindre tilbakestrømning av avgass. Kjøkkenet må ha en direkte åpning til fri luft for å garantere tilførsel av ren luft.

BRUK

- Viftehetten er utviklet utelukkende for hjemmebruk for å motvirke lukter på kjøkkenet.
- Bruk aldri hetten til andre formål enn den er beregnet for.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under hetten når den er i bruk.
- Juster flammestyrken slik at bare bunnen av gryten omslutes, og ikke sidene.
- Frityrkokere må overvåkes kontinuerlig under bruk: overopphetet olje kan ta fyr.

- Hetten må ikke brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i korrekt bruk.
- Utstyret er ikke beregnet for bruk av unge barn eller sykelige personer uten tilsyn.
- Ikke flambér under kjøkkenviften pga. brannfaren.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, hvis de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer ansvarlige for de-res sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.

VEDLIKEHOLD

- Slå av eller koble apparatet fra strømmenet før det utføres vedlikeholdsarbeid.
- Rengjør og/eller skrift ut filtrene etter angitt tid.
- Rengjør hetten med en fuktig klut og et nøytralt, flytende rensemiddel.



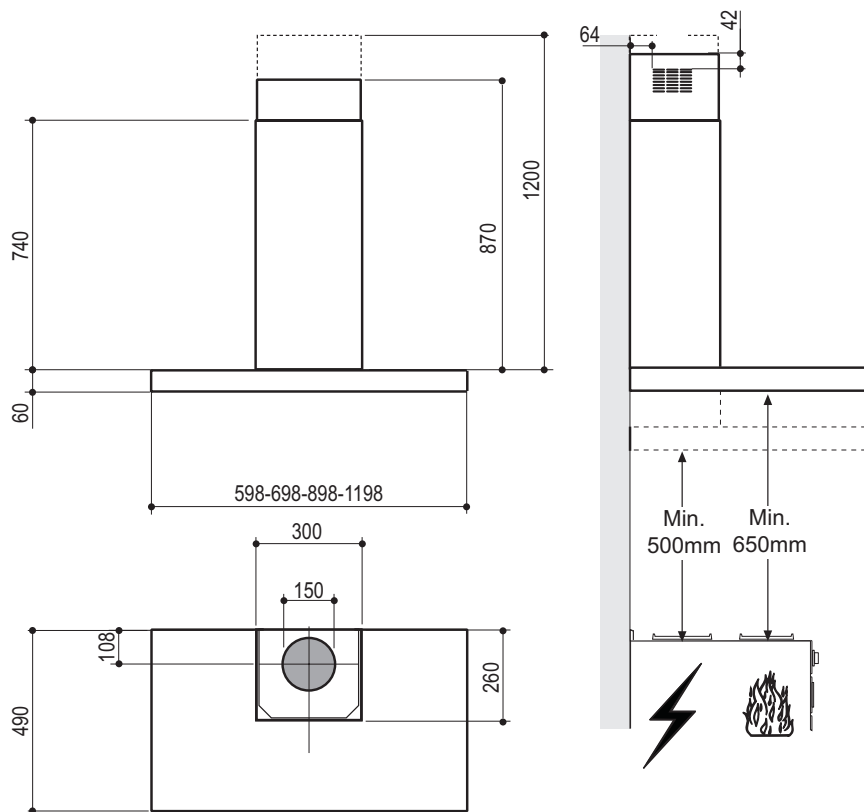
Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

EGENSKAPER

Dimensjoner

Placering

NO Avstanden mellom en koketopp og undersiden av fettfilteret skal være minimum 500mm. Til en topp med gassbrennere skal minimumsavstanden være 650mm.



Deler

Ref.Antall Produktets deler

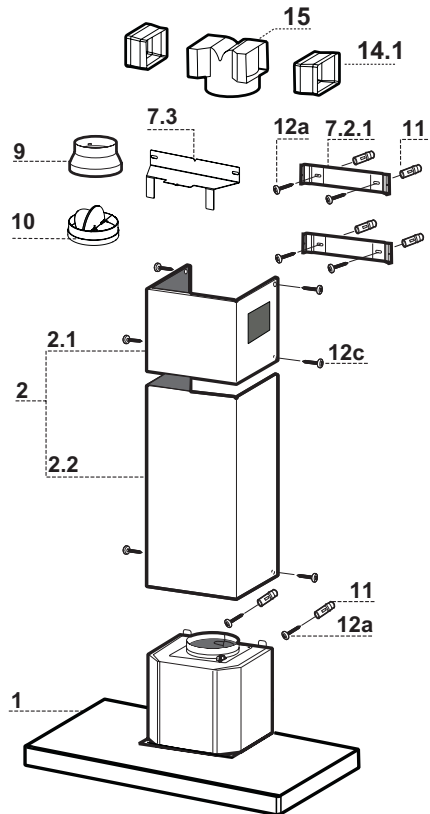
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, vifteenhet, filter.
2	1	Uttrekkbart røkrør; består av:
2.1	1	Øverste røkrør
2.2	1	Nederste røkrør
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
10	1	Flens med ventil
14.1	2	Forlengelsesledning for luftutløpskopling
15	1	Luftutløpskopling

Ref.Antall Installasjonsdeler

7.2.1	2	Festekonsoller til øverste røkrør
7.3	1	Festekonsoll til kopling
11	6	Ekspansjonsplugger
12a	6	Skruer 4,2 x 44,4
12c	6	Skruer 2,9 x 9,5

Antall Dokumentasjon

1	Bruksveiledning
---	-----------------



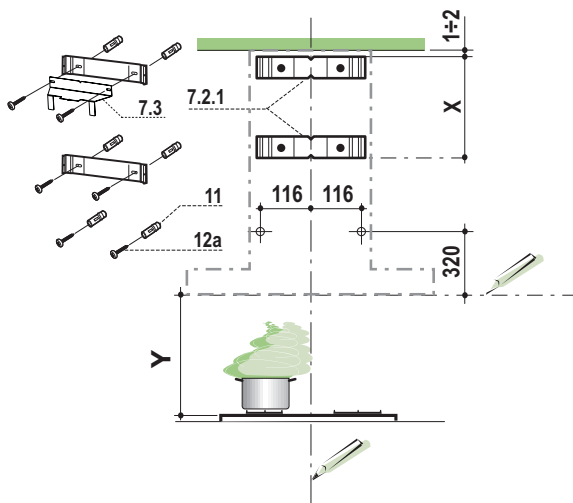
INSTALLASJON

Boring av hull i veggen og festing av konsollene

NO

Tegn opp følgende på veggen:

- En vertikal linje helt opp til taket eller til den øverste grensen, på midten av området hvor kjøkkenviften skal monteres.
- En horisontal linje min. **Y** mm over plattetoppen.
- Støtt konsollen **7.2.1** som vist 1-2 mm fra taket eller den øverste grensen. Sentrer midten (hakkene) på den vertikale referanselinjen.
- Merk av midten til hullene til konsollen.
- Støtt konsollen **7.2.1** som vist X mm under den første konsollen (X = høyden på det øverste røkrøret som følger med). Sentrer midten (hakkene) på den vertikale referanselinjen.
- Merk av midten til hullene til konsollen.
- Merk av et referansepunkt som vist 116 mm fra den vertikale referanselinjen og 320 mm over den horisontale referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side.
- Bor hull med en diameter på 8 mm i de avmerkede punktene.
- Sett ekspansjonspluggene **11** inn i hullene.
- Fest den nederste konsollen **7.2.1** med skruene **12a** (4,2 x 44,4) som følger med.
- Fest den øverste konsollen **7.2.1** sammen med festekonsollen til koplingen **7.3** med de to skruene **12a** (4,2 x 44,4) som følger med.
- Skru inn de to skruene **12a** (4,2 x 44,4) som følger med i hullene for å feste kjøkkenviftens hoveddel. La det være et mellomrom på 5-6 mm mellom veggen og skruhodet

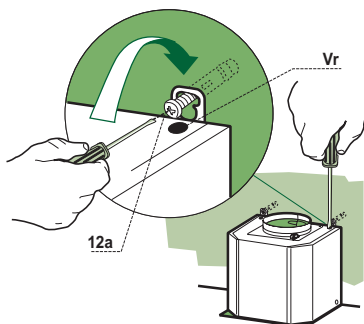


Y = Min. 500mm ---> ⚡

Y = Min. 650mm ---> 🏠

Montering av kjøkkenviftens hoveddel

- Før du hefter på kjøkkenviftens hoveddel, må du stramme de to skruene **Vr** som er plassert på hektepunktene til kjøkkenviftens hoveddel.
- Hekt kjøkkenviftens hoveddel på skruene **12a**.
- Stram til skruene **12a**.
- Skru på skruene **Vr** for å nivellere kjøkkenviftens hoveddel.



NO

Luftutløp for sugeverisjon

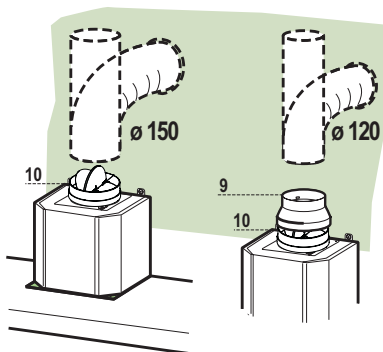
For installasjon av kjøkkenviften i sugeverisjon må du kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange med en diameter på 150 eller 120 mm (etter eget valg).

Tilkopling av rør med en diameter på 150 mm

- Før flensen med en diameter på 150 mm **10** inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.

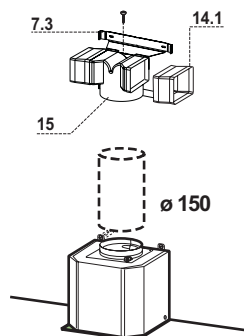
Tilkopling av rør med en diameter på 120 mm

- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på flensen med en diameter på 150 mm som du allerede har montert.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- I begge tilfellene må du fjerne eventuelle aktive kullfiltre.



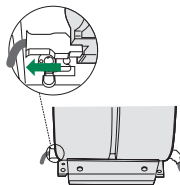
Luftutløp for filtreringsversjon

- Før forlengelsesledningene for koplingen **14.1** inn på koplingen **15** fra siden.
- Før koplingen **15** inn på festekonsollen **7.3**, og fest den med en skrue.
- Forsikre deg om at åpningene til forlengelsesledningene for koplingen **14.1** passer inn i åpningene til rørrøret både horisontalt og vertikalt.
- Kople koplingen **15** til utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel med et rør eller en slange med en diameter på 150 mm (etter eget valg).
- Kontroller at det aktive kullfilteret er montert.



Elektrisk tilkopling

- Kople kjøkkenviften til strømnettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.
- Fjern fettfiltrene (se avsnittet Vedlikehold) og kontroller at koplingsstykket til nettkabelen er korrekt innført i stikkkontakten til sugesystemet.



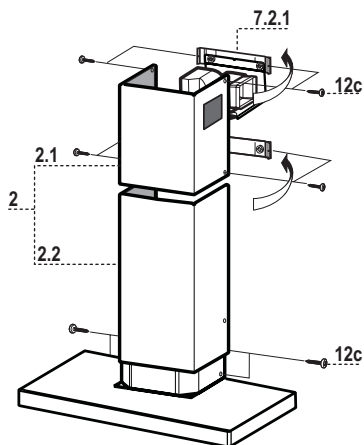
Montering av røkrøret

Øverste røkrør

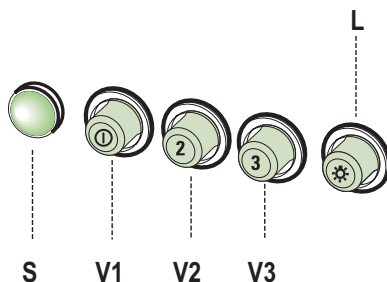
- Utvid litt de to kantene på sidene og heft dem på bak konsollene **7.2.1**. Lukk kantene deretter helt igjen.
- Fest kantene på sidene av konsollene med de fire skruene **12c** (2,9 x 9,5) som følger med.
- Forsikre deg om at åpningene til forlengelsesledningen for koplingen passer inn i åpningene til røkrøret.

Nederste røkrør

- Utvid litt de to kantene på sidene av røkrøret og heft dem på mellom det øverste røkrøret og veggen. Lukk kantene deretter helt igjen.
- Fest den nederste siden til kjøkkenviftens hoveddel fra siden med de to skruene **12c** (2,9 x 9,5) som følger med.



BRUK



NO

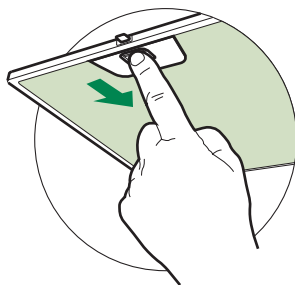
- L** Lys Tenner og slukker belysningen.
- S** Led Viser at motoren er slått på.
- V1** Motor Tenner og slukker innsugningsmotoren ved min. hastighet. Denne hastigheten er egnet til spesielt lydløs kontinuerlig luftsirkulasjon når det er lite matos.
- V2** Hastighet Middels hastighet som er egnet til de fleste bruksforholdene. Forholdet luftstrømning og lydnivå er ideelt.
- V3** Hastighet Maks. hastighet som er egnet til forhold hvor det er mye matos også over lengre tid.

VEDLIKEHOLD

Vasking av de selv bærende fett-filtrene av metall

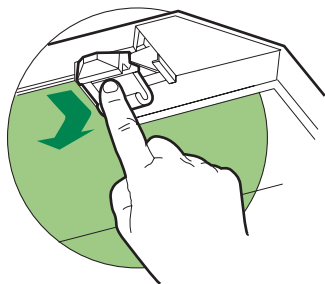
NO

- Filtrene kan vaskes også i oppvask-maskinen. De må vaskes ca. hver andre måned og eventuelt oftere avhengig av bruksforholdene.
- Fjern filtrene ett av gangen ved å trykke dem mot baksiden og samtidig skyve dem nedover.
- Vask filtrene. Pass på at du ikke bøyer dem. La dem tørke før du monterer dem igjen.
- Når du monterer filtrene igjen må du passe på at håndtaket er rettet mot utsiden.



Utskifting av kullfilteret

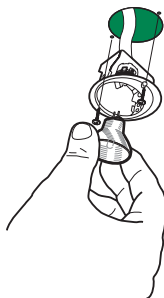
- Dette filteret kan ikke vaskes eller brukes om igjen. Det skal skiftes ut minst hver fjerde måned eller oftere avhengig av bruksforholdene.
- Fjern fettfiltrene av metall.
- Hekt av kullfilteret.
- Hekt det nye filteret på i dets sete.
- Monter fettfiltrene av metall igjen.



Bytte av lyspærene

Halogenpærer på 20 W.

- Ta ut de to skruene som fester belysningsstøtten og trekk den ut fra kjøkkenviften.
- Ta lyspæren ut fra støtten.
- Bytt lyspæren ut med en av samme type. Pass på at du fører de to pluggene korrekt inn i støttens sete.
- Monter støtten igjen og fest den med de to skruene.





www.electrolux.com

